

Shadi Abdulrahman est né à Qouneitra en Syrie. À Damas, après l'obtention de diplômes en tourisme et en droit, il travaille comme avocat. Il arrive le 18 juin 2015 à Calais et y reste pendant seize mois. Aujourd'hui, il vit à Lille, après avoir obtenu un niveau B2 en français, il étudie le droit en master 1 à l'université.

Shadi Abdulrahman was born in Quneitra, Syria. In Damascus, after obtaining two degrees, one in tourism and the other in law, he worked as a lawyer. He arrived in Calais on June 18th, 2015 and remained there for sixteen months. Today, he lives in Lille, has reached a fluent level of French (level B2 proficiency), and is pursuing a Master's Degree in Law.



Zeeshan Haider est né en 1995 à Parachinar au Pakistan. Il quitte son pays natal en 2015 et traverse la Turquie, la Bulgarie, la Serbie, la Hongrie, l'Italie et enfin la France. Il reste plus d'un an et demi dans la « jungle » de Calais, qu'il quitte avant son démantèlement. Aujourd'hui, il vit à Nanterre où il travaille dans la restauration.

Zeeshan Haider was born in 1995 in Parachinar, Pakistan. He left his native country in 2015 and traveled through Turkey, Bulgaria, Serbia, Hungary, Italy, and finally France. He stayed more than a year and a half in the "Jungle" of Calais, which he left before it was dismantled. Today, he lives and works in Nanterre at a restaurant.



Fadi Idris est né à Bethléem en Palestine. Il étudie la réalisation de films documentaires à l'Université de la culture et des arts de Dar Alkamina. Il est le réalisateur de 15 courts métrages pour Vision TV. En 2017, il remporte le Prix du public de la 3^e édition du Festival de Ciné-Palestine à Paris grâce à son film Six Fingers. Il s'installe la même année dans la capitale française. Aujourd'hui, il tourne de nombreux portraits d'artistes pour l'Atelier des artistes en exil et termine un court-métrage sur les bédouins palestiniens.

Fadi Idris was born in Bethlehem, Palestine. He studied documentary filmmaking at the University of Culture and Arts in Dar Alkamina. He is the director of 15 short films for Vision TV. In 2017, he won the Audience Award for the 3rd edition of the Ciné-Palestine Festival in Paris thanks to his film Six Fingers. That same year, he moved to the French capital. He is currently filming many portraits of artists for the "Atelier des artistes en exil" and is finishing a short film about the Palestinian Bedouins.



Riaz Ahmad est originaire du Pakistan. Avant d'arriver à Calais, où il réside de décembre 2014 à 2016, il traverse l'Iran, la Turquie, la Grèce, l'Italie et enfin la France. Une semaine avant le démantèlement de la « jungle » de Calais, il part à Lille avec d'autres réfugiés. Làbas, il s'inscrit à l'université où il suit des cours de français dans le cursus FLE (Français Langue Etrangère). Puis, il commence à étudier le journalisme, qu'il poursuit aujourd'hui en Licence d'industrie culturelle Art et société à l'Université de Lille 3.

Riaz Ahmad is originally from Pakistan. Before arriving in Calais, where he resided from December 2014 until 2016, he passed through Iran, Turkey, Greece, Italy, and finally France. A week before the dismantlement of the Calais "Jungle", he went to Lille with other refugees. There, he enrolled at the university where he took French courses in the FLE (Français Langue Etrangère – French Foreign Language) curriculum. Then, he began studying journalism, which he is now pursuing along with a bachelor's degree in ultural industry, art and society at the Lille 3 University.



Babak Inanlou est né à Téhéran (Iran) en 1990. Il arrive fin 2015 en France et vit de janvier à octobre 2016 à Calais. Après le démantèlement, il s'inscrit à un programme pour apprendre le français proposé pour les réfugiés par l'Université de Lille, puis en Licence de lettres modernes. Depuis son arrivée en France, il a mené plusieurs projets artistiques autour de l'immigration, et plus particulièrement les liens entre la littérature, les langues et les arts visuels. Il est l'auteur de plusieurs poèmes et articles publiés dans différents magazines français. Aujourd'hui, il est en Erasmus à Copenhague pour sa dernière année de licence.

Babak Inanlou was born in Tehran, Iran in 1990. He arrived in France at the end of 2015 and stayed in Calais from January to October 2016. After the dismantlement, he enrolled in a program for refugees offered by the University of Lille in order to learn French. He then enrolled in undergraduate studies of contemporary literature. Since his arrival in France, he has directed several artistic projects around immigration, and in particular the links between literature, languages, and the visual arts. He is the author of several poems and articles published in various French magazines. Today, he is in Erasmus in Copenhagen for his final year of his bachelor's degree.



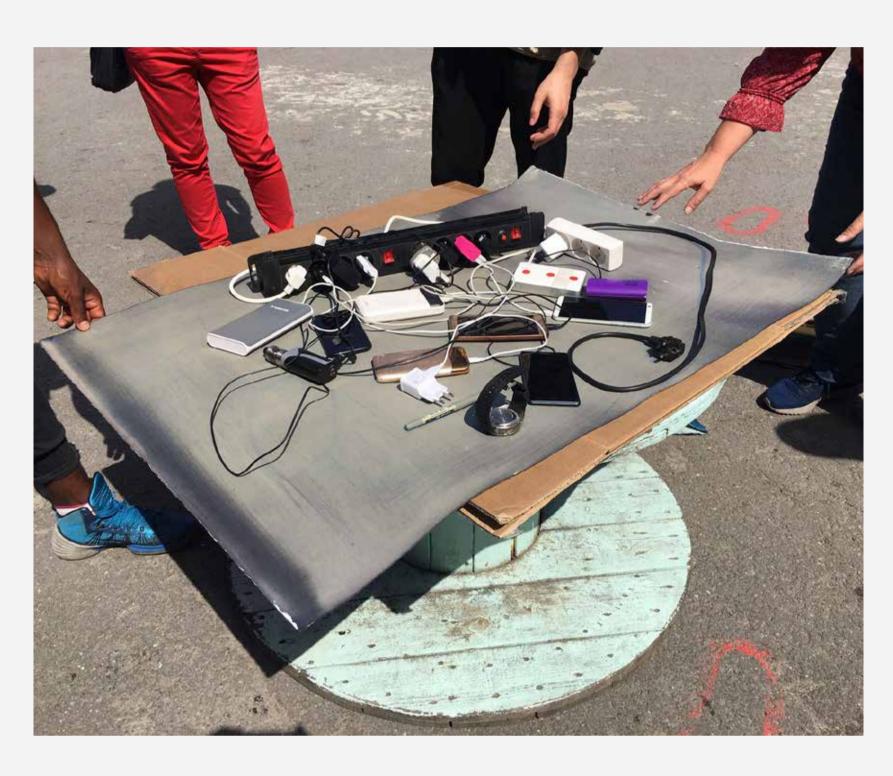
Arash Niroomand quitte son pays natal, l'Iran, en octobre 2015, où il était graphiste dans un journal. Pour arriver à la « jungle » de Calais, il traverse de nombreux pays : la Turquie, la Grèce, la Macédoine, la Serbie, la Slovaquie, l'Autriche, l'Allemagne et la Belgique où il séjourne pendant un mois. Il est présent sur le camp de Calais pendant trois mois, puis un autre mois à Dunkerque. Aujourd'hui, il vit à Londres, travaille dans la restauration et continue la photographie.

Arash Niroomand left his native Iran, where he was employed as a graphic designer for a newspaper, in October 2015. In order to reach the "Jungle" of Calais, he traveled through many countries: Turkey, Greece, Macedonia, Serbia, Slovakia, Austria, Germany, and Belgium where he stayed for a month. He was present at the Calais camp for three months and then spent another month in Dunkirk. Today he lives in London and works in catering all while pursuing his interest in photography.



Alpha Diagne est mauritanien, d'origine peul. Il quitte son pays natal pour un trajet de douze ans. Sur la route, il commence à s'exprimer par le dessin, la peinture, et l'écriture de récits et de poèmes. Il arrive en 2014 dans la « jungle » de Calais, où il est à l'initiative de la Maison bleue, qu'il construit lui-même, et de l'École des arts et métiers. Aujourd'hui, il réside à Paris et a exposé dans différents lieux: au 39/93 à Romainville, à la Quincaillerie des Temps Présents à Bruxelles, à la Southbank Centre et au Musée de l'Immigration de Londres, et à la Braderie de l'art à Roubaix.

Alpha Diagne is Mauritanian, Fulani origin. He left his native country to embark on a twelveyear long journey. On the road, he began to express himself through drawing, painting, as well as writing stories and poems. He arrived in Calais in 2014, in the "Jungle" where he was at the initiative of the Blue House he built himself, as well as a School of Arts and Crafts. Today, he resides in Paris and has exhibited in various spaces: "39/93" in Romainville, the "Quincallerie des Temps Présents" in Brussels, the Southbank Center and the Museum of Immigration in London, and the "Braderie de l'art" in Roubaix, among others.



Art Refuge UK:

Bobby Lloyd est une artiste plasticienne, art-thérapeute et enseignante basée à Londres. Elle a collaboré pendant de nombreuses années avec des artistes, art-thérapeutes, activistes et universitaires. Elle s'intéresse particulièrement aux réfugiés, aux déplacements, aux groupes et aux changements sociaux qui se sont développés depuis le début des années 1990 au Royaume-Uni et à l'international. En tant que présidente de l'association caritative Art Refuge UK, elle dirige son projet à la frontière France-Royaume-Uni à Calais depuis 2015.

Miriam Nabarro est une artiste, animatrice et travailleuse humanitaire qui a mis en place des programmes psychosociaux communautaires créatifs pour les jeunes touchés par la violence dans de nombreux contextes post-conflits. Elle est artiste en résidence en études de développement à la SOAS de l'Université de Londres et membre régulière de l'association caritative Art Refuge dans le nord de la France. Elle utilise des processus photographiques analogiques, plus particulièrement le cyanotype comme medium principal dans sa pratique artistique.

Naomi Press est une art-thérapeute, artiste plasticienne et enseignante avec une formation en arts communautaires et en développement. Elle a travaillé sur un certain nombre de sujets humanitaires internationaux en Europe, en Asie, au Moyen-Orient et en Afrique du Sud, avec un accent porté sur les réfugiés, les déplacements et les traumatismes. Elle est basée en France, travaille à l'international et est membre de l'association caritative Art Refuge dans le nord de la France depuis 2015.

Miriam Usiskin est artthérapeute, enseignante et maître de conférences à l'Université du Hertfordshire et éducatrice expérimentée dans un certain nombre de milieux d'enseignement supérieur. Elle se spécialise dans le travail avec la résilience. le déplacement et les réfugiés tout en mettant l'accent sur la justice sociale, au Royaume-Uni et à l'échelle internationale. Elle est membre central de l'association caritative Art Refuge dans le nord de la France et poursuit actuellement un doctorat en éducation axé sur le travail à Calais.

Bobby Lloyd is a visual artist, art therapist and teacher based in London. She has collaborated over many years with other artists, art therapists, activists, and academics. She focuses on refugees, displacement, groups and social change developed since the early 1990s in the UK and internationally. As CEO of the charity Art Refuge UK, she has led its project on the France-UK border at Calais since 2015.

Miriam Nabarro is an artist, facilitator, and humanitarian worker who runs creative community-based psychosocial programs for young people affected by violence in many post conflict settings. She is Artist in Residence in Development Studies at SOAS, University of London and a regular Art Refuge UK team member in northern France. She uses analogue photographic processes, particularly cyanotype, as the primary medium in her art practice.

Naomi Press is an art therapist, visual artist, and teacher with a background in community arts and development.

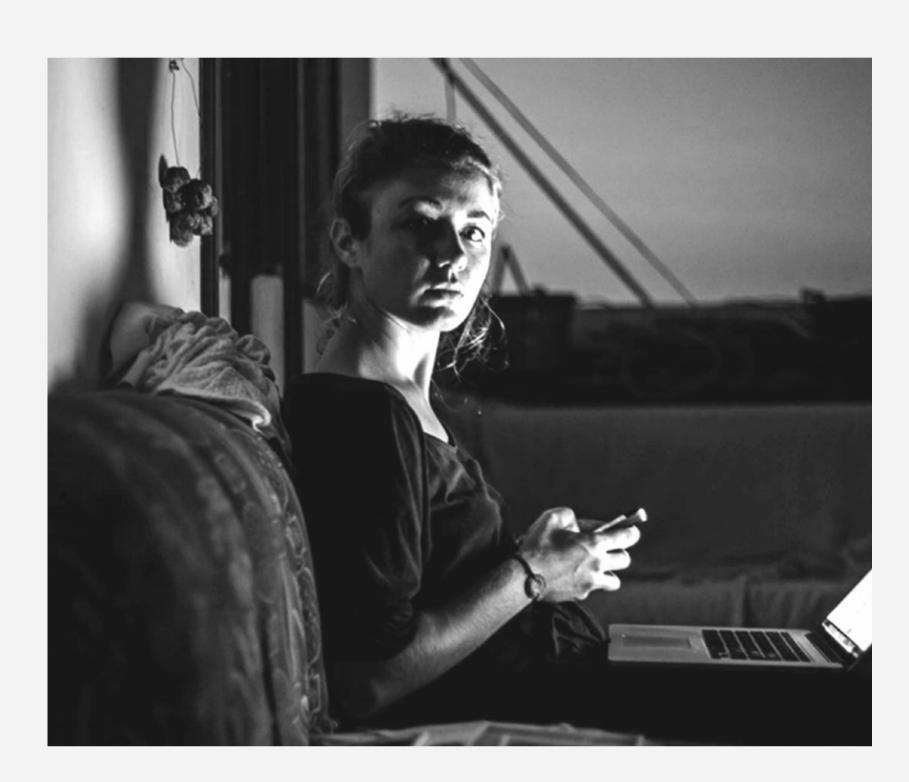
She has worked on a number of international humanitarian situations in Europe, Asia, the Middle East and South Africa, with a special focus on refugees, displacement, and trauma. She is based in France, works internationally, and has been a core member of the Art Refuge team working in northern France since 2015.

Miriam Usiskin is an art therapist, teacher, Senior Lecturer at the University of Hertfordshire, and experienced at a number of higher education settings. She specializes in working with resilience, displacement and refugees with a focus on social justice, in the UK and internationally. She is a core member of the Art Refuge team working in northern France, and is currently pursuing an Educational Doctorate which focuses on the work in Calais.



Ali Haghooi quitte Téhéran (Iran), sa ville natale, en 2015 à l'âge de 24 ans. Il arrive à la « jungle » de Calais le 1er janvier 2016, où il reste pendant un peu moins d'un an. Réalisateur et scénariste de formation. il est diplômé de l'Institut Kermaneh de Téhéran. Arrivé en France, il apprend le français à l'Université de Lille et à Sciences Po. Il continue ses activités dans le cinéma en tant que réalisateur, acteur, assistant son et assistant réalisateur, sur des projets autour des thèmes de l'exil, le trafic d'êtres humains et la solidarité. Aujourd'hui, après un voyage en Europe en camping-car, il travaille sur des projets de films indépendants à Lille.

Ali Haghooi left his hometown of Tehran, Iran, in 2015 at the age of 24. He arrived at the "Jungle" in Calais on January 1st, 2016 where he stayed for just about a year. Trained as a director and screenwriter, he is a graduate of the Kermaneh Institute in Tehran. Once he arrived in France, he learned French at the University of Lille and Sciences Po. He continues his cinema-related activities as director, actor, sound assistant, and assistant director with projects that deal with exile, human trafficking and solidarity. After a trip to Europe in a motorhome, he is currently working on independent film projects in Lille.





Jungleye:

Julie Brun est une designer, humanitaire et architecte aux multiples facettes, passionnée par les cultures participatives et les solutions communautaires. Elle prône que l'accès à la culture et la sensibilisation par les arts visuels sont des outils pour le développement durable des villes et des sociétés solidaires de sociétés solidaires. En 2015, elle a cofondé l'association caritative Jungleye et a décidé de mettre en avant son expertise technique afin de développer des outils centrés sur l'homme pour promouvoir la voix des communautés déplacées.

Séverine Sajous a étudié la linguistique à l'Université Paul Valery de Montpellier, et est devenue comptable après l'obtention de son diplôme. En 2014, après neuf ans en comptabilité, elle décide de changer radicalement de vie et quitte son emploi afin de se tourner vers le monde de l'art. Jusqu'à présent, la plupart de ses travaux ont porté sur les questions relatives aux migrants et aux réfugiés. En 2015, elle a cofondé l'association caritative Jungleye qui engage les communautés par la pratique participative avec la photographie. Elle enseigne à travers l'association dans différents contextes, avec ses propres projets de photographie et de cinéma.

Julie Brun is a multi-faceted designer, humanitarian, and architect with a passion for participatory cultures and community-driven solutions. She believes that both access to culture and awareness through visual arts are tools for the sustainable development of cities and solidary societies. In 2015, she co-founded the Jungleye non-profit organization and she decided to put to profit her technical expertise in order to develop human-centered tools to promote displaced communities' voices.

Severine Sajous studied linguistics at the University Paul Valery in Montpellier, and went on to work as an accountant after graduation. In 2014, after 9 years in accounting, she decided to radically change her life: she left her job in order to enter the arts. Most of her work to date has focused on migration and refugee issues. In 2015, she co-founded the Jungleye non-profit organization which engages communities through participatory practice with photography. She teaches through the non-profit in different contexts, with her own photography and film projects.